

# BETJENINGSVEJLEDNING

9851

9752

9751

**FORTRÅDEDE  
CENTRALENHEDER**

# Indhold

<b>1. Indledning</b> .....	<b>3</b>	<b>3. Efter en alarm</b> .....	<b>18</b>
Alarmsystem .....	3	Hvordan forholder man sig ved en	
Betjeningspanelet.....	4	brandalarm .....	18
Proxer .....	6	Inaktivering af alarmsystemet.....	18
Håndsender 725r .....	6	Afstilling af systemet.....	19
Om denne vejledning .....	7	Brugerafstilling .....	19
<b>2. Almindelig brug</b> .....	<b>8</b>	Fjernafstilling .....	19
Kontrol af systemfunktionen .....	8	Afbrydelse af sirener.....	20
Tilkobling af alarmsystemet.....	8	Brug af en vægterkode .....	20
Tidsstyret tilkobling.....	9	Fremgangsmåde ved modtagelse	
Tilkobling ved udgangsdør .....	10	af hjemmeopkald .....	21
Låsetilkobling .....	10	<b>4. Særlige funktioner</b> .....	<b>23</b>
Tilkobling med udgangstryk .....	11	Indledning.....	23
Lydløs tilkobling.....	11	Opkald til Downloader .....	23
Øjeblikkelig tilkobling.....	11	Læsning af loggen .....	24
Nøgletilkobling.....	11	Sådan slås dørglokker til og fra .....	24
Håndsendertilkobling.....	12	Sirenetest .....	25
Afhjælpning af tilkoblingsproblemer ...	13	Zonetest .....	25
Aktiv detektor .....	13	Udkobling af zoner.....	26
Servicelampen lyser .....	13	Normale alarmzoner .....	26
Frakobling af alarmsystemet .....	14	24-timers zoner.....	27
Frakobling via betjeningspanel.....	15	Indstillinger af brugere .....	27
Frakobling via en nøglekontakt .....	15	Adgangskoder .....	27
Frakobling via en 725r-		Proxer.....	30
håndsender .....	16	Indstilling af klokkeslæt og dato.....	32
Frakobling via en låsekontakt.....	16	<b>Tillæg - Logmeddelelser</b> .....	<b>33</b>
Overskridelse af indgangstiden .....	16	<b>Installeret alarmsystem</b> .....	<b>36</b>
Sådan starter du selv alarmer .....	17		

Betjeningsvejledning til fortrådet centralenhed 9851, 9752, 9751.

© Cooper Security Ltd. 2008

Der er taget alle forholdsregler for at sikre, at indholdet i denne vejledning er korrekt. Forfatterne eller Cooper Security Limited påtager sig dog intet ansvar for tab eller skader, som direkte eller indirekte skyldes eller hævdes at skyldes denne vejledning. Indholdet i denne vejledning er med forbehold for ændringer uden varsel.

Trykt og udgivet i Storbritannien.

# 1. Indledning

## Alarmsystem

Alarmsystemerne, som beskrives i denne vejledning, omfatter en centralenhed (9851, 9752 eller 9751), et eller flere betjeningspaneler og forskellige detektorer. Inde i centralenheden er der en hovedcontroller, strømforsyning, et nødstrømsbatteri og en telefonsender. Den placeres normalt et sikkert sted, hvor den ikke umiddelbart kan ses (f.eks. under en trappe).

Detektorerne kan monteres forskellige steder (i zoner) i bygningen. Hvis en af detektorerne bliver aktiveret, sender den et signal til centralenheden. Centralenhedens reaktion afhænger af, om alarmsystemet er **tilkoblet** eller **frakoblet**.

Når alarmsystemet er **tilkoblet**, udløser centralenheden alarm, når som helst en af detektorerne aktiveres. Alarmen kan være en sirene eller en strobe placeret uden for bygningen, eller det kan være et lydløst alarmsignal, som sendes via telefonsenderen over telefonforbindelsen til en alarmcentral. Når alarmsystemet er **frakoblet**, udløses der ingen alarm, selvom en af detektorerne aktiveres.

Installatøren kan programmere centralenheden til at fungere på en af disse måder:

**Enkeltområdesystem.** Systemet kan indstilles til et af 4 niveauer: A, B, C eller D. Niveau A beskytter hele bygningen, som dækkes af detektorerne. Niveau B, C og D tilkobler hvert sit alarmområde, så en del af bygningen kan sikres, mens den øvrige del er i brug. I et enkeltområdesystem er det ikke muligt at tilkoble to eller flere niveauer samtidig.

**Flerområdesystem.** Bygningen, som beskyttes af alarmsystemet, inddeles i 4 områder: A, B, C og D. Hvert område fungerer som et selvstændigt alarmsystem, der kan have sin egen ind-/udgangszone og adgangszone, og det kan til- og frakobles uafhængigt af de øvrige områder. I et flerområdesystem er det muligt at tilkoble et, to, tre eller alle fire områder samtidig. Der kan være fællesområder på tværs af et eller flere områder.

Uanset hvordan systemet programmeres, vil centralenheden udløse alarm, når en af detektorerne i et tilkoblet område bliver aktiveret. Installatøren tildeler detektorzoner til niveauerne eller områderne ved installationen. På skemaet på side 36 kan du se, om systemet er et enkelt- eller flerområdesystem, og hvordan zonerne er tildelt.

Bygningen/bygningerne kan indrettes med 24-timers zoner og

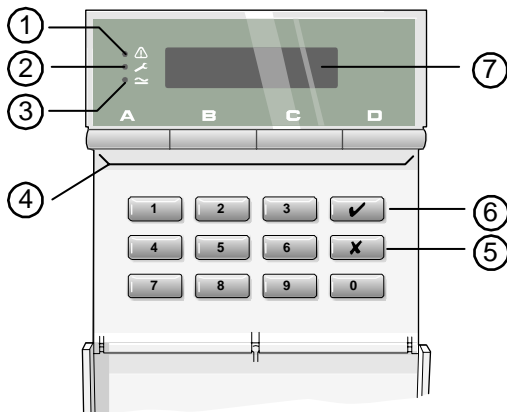
overfaldsalarmszoner. Hvis disse zoner aktiveres, udløser systemet alarm, uanset om der er tilkoblet niveauer/områder eller ej. 24-timers zoner anvendes ofte til at sikre branddøre.

## **Betjeningspanelet**

Alarmsystemet omfatter et 9930-betjeningspanel med tastatur og LCD-display. Betjeningspanelet bruges til at tilkoble og frakoble alarmsystemet, læse hændelsesloggen og foretage mindre ændringer af systemets funktionsmåde.

Der skal indtastes en adgangskode, før alarmsystemet accepterer kommandoer via betjeningspanelet. Hvis adgangskoden indtastes forkert, skal der trykkes på **X** for at slette det indtastede på displayet, og koden indtastes igen. Når adgangskoden er indtastet, er der 20 sekunder til at indtaste en kommando. Derefter skal adgangskoden indtastes igen. Derved undgås det, at en bruger kommer til at efterlade systemet med kommandofunktionen aktiveret. Der kan anvendes op til 16 forskellige adgangskoder til systemet, hvilket vil sige, at 16 brugere kan få mulighed for at logge sig på og bruge systemet.

1. Lampe for fejl på telefonforbindelsen
2. Servicelampe
3. Strømlampe
4. Taster til tilkobling af niveauer/områder
5. Udkoblings-/udgangstast
6. Enter-tast
7. Display til visning af op til 16 cifre



- Brandalarmtaster: tryk på 7 og 9 samtidig  
Nødkaldtaster: tryk på 4 og 6 samtidig  
Overfaldsalarmtaster: tryk på 1 og 3 samtidig

Fig. 1 - Betjeningspanel 9930 med tastatur og LCD-display

På displayet bliver der vist status for detektorzonerne, sabotageovervågningen af ledningsnettet og anden nødvendig information. Desuden er der lamper for følgende:

- ✖ **Fejl på telefonforbindelsen.** Lyser konstant, hvis den tilsluttede telefonforbindelse ikke fungerer korrekt.
- 🔧 **Service.** Lyser konstant, hvis der er behov for tekniker- eller installatørhjælp til systemet.
- ≈ **Strømtilslutning.** Lyser konstant, når systemet strømforsynes fra lysnettet. Blinker, hvis systemet strømforsynes af nødstrømsbatteriet.

På tastaturet kan brugeren indtaste sin adgangskode for at til- eller frakoble alarmsystemet. Desuden bruges nogle af tasterne til at starte eller stoppe forskellige funktioner. Disse ses i oversigten nedenfor.

### Tast Funktion

- A Tilkobler systemet på niveau A, fuld tilkobling (enkeltområdesystem). Til- eller frakobler område A (flerområdesystem).
- B Tilkobler systemet på niveau B (enkeltområdesystem). Til- eller frakobler område B (flerområdesystem).
- C Tilkobler systemet på niveau C (enkeltområdesystem). Til- eller frakobler område C (flerområdesystem).
- D Tilkobler systemet på niveau D (enkeltområdesystem). Til- eller frakobler område D (flerområdesystem).
- 0 Downloader-opkald
- 4 Til at indstille brugeradgangskoder og proxer.
- 5 Til at læse loggen med systemhændelser.
- 6 Til at indstille dato og klokkeslæt (anvendes til tidsangivelse af registrerede hændelser i loggen).
- 7 Til at slå klokken til og fra.
- 8 Til at teste alarmsirener og stroben.
- 9 Til at teste detektorerne.
- ✕ Udkobler enkeltzoner eller afslutter en kommandosekvens.
- ✓ Indtast en kommandosekvens.

Se "4. Specialfunktioner" for en nærmere beskrivelse af disse funktioner.

### Nødtaster (se side 36, om disse er aktiveret)

- 1+3 Overfaldsalarm (PA)
- 4+6 Nødkald
- 7+9 Brandalarm

## **Proxer**

Hvis det ikke ønskes at huske på adgangskoder, kan installatøren udstyre betjeningspanelerne med en proxaflæser. En prox er en lille plastbrik med et indbygget elektronisk kredsløb. Når brikken holdes op foran et betjeningspanel, som er udstyret med en aflæser, udsender kredsløbet i brikken en radiokode, som aflæseren kan registrere. Hver prox har sin egen individuelle id-kode. Hvis alarmsystemet genkender koden, har personen med proxen den samme adgang til systemet, som hvis der indtastes en adgangskode. Hvis alarmsystemet ikke genkender proxen, kan brugeren ikke til- eller frakoble systemet eller bruge det på anden vis.

Systemet kan programmeres til brug af op til 15 proxer i alt. Se vejledningen hertil på side 27.

## **Håndsender 725r**






Hvis alarmsystemet er tilsluttet et trådløst udvidelsesmodul, kan der bruges en 725r-håndsender til at til- og frakoble systemet (fig. 2). Denne kaldes også en fjernbetjening.



1. Sendelampe
2. Knap til tilkobling på niveau A
3. Knap til deltilkobling (niveau B)
4. Knap til frakobling

Fig. 2 – Håndsender 725r

Sendelampen på 725r lyser, når håndsenderen sender et signal til alarmsystemet. Knapperne har følgende funktioner:

-  Tilkobler systemet på niveau A, fuld tilkobling (enkeltområdesystem).  
Tilkobler område A (flerområdesystem).
-  Tilkobler systemet på niveau B (kun enkeltområdesystem).  
Fungerer ikke i flerområdesystemer.
-  Frakobler systemet (enkeltområdesystem).  
Frakobler område A (flerområdesystem).
-  +  Hvis der trykkes på begge knapper samtidig, udløses der en overfaldsalarm.

## **Om denne vejledning**

På de efterfølgende sider beskrives betjeningen af alarmsystemet mere udførligt:

- |                      |  |
|----------------------|--|
| 2. Almindelig brug   | Beskriver, hvordan alarmsystemet til- og frakobles.  |
| 3. Efter en alarm    | Beskriver, hvordan sirenerne slås fra efter en alarm, hvordan man kontrollerer årsagen til alarmen, og hvordan systemet afstilles, så det er klar til brug igen. |
| 4. Specialfunktioner | Beskriver, hvordan de mere avancerede systemfunktioner bruges.   |

## 2. Almindelig brug

Alarmsystemet kan tilkobles på flere forskellige måder. Der kan bruges forskellige metoder til hvert niveau eller område. Alle metoderne kan dog ikke benyttes i alle tilfælde. Bed installatøren om at vælge de metoder, der passer bedst til formålet.

Ved installationen programmerer installatøren alarmsystemet til at oprette en udgangs- og en indgangszone i bygningen. Når alarmsystemet er tilkoblet, skal udgangszone benyttes. Når alarmsystemet er frakoblet, skal indgangszone benyttes. Hvis disse zoner ikke benyttes, er der risiko for at udløse en falsk alarm.

Alarmsystemet kan programmeres til at benytte en særlig ind- eller udgangszonetype kaldet en forbikoblerzone. Forbikoblerzoner bruges til at tilslutte eksterne betjeningspaneler eller adgangssendere.

### **Kontrol af systemfunktionen**

≈ lampen lyser konstant, når alarmsystemet strømforsynes fra lysnettet. Hvis ≈ lampen blinker langsomt, er lysnetforsyningen afbrudt, og systemet strømforsynes af det interne batteri. Hvis ≈ lampen er slukket, er systemet ikke tændt.

Når alarmsystemet er tilkoblet, ses det på displayet, hvilket niveau eller område der er tilkoblet.

*Bemærk: Installatøren kan have programmeret systemet til ikke at vise denne information på displayet. Spørg installatøren, hvordan systemet er indstillet.*

Se side 25 for en beskrivelse af, hvordan systemet testes.

### **Tilkobling af alarmsystemet**

Alarmsystemet kan tilkobles på følgende måder:

Tidsstyret tilkobling	Lydløs tilkobling
V/udgangsdør	Øjeblikkelig tilkobling
Låsetilkobling	Nøgletilkobling
Tilkobling med udgangstryk	Håndsendertilkobling

Spørg installatøren, hvilken metode systemet er indstillet til, og se de efterfølgende afsnit for, hvordan den bruges. Fordi fremgangsmåden er forskellig for de enkelte metoder, beskrives metoden for tidsstyret tilkobling (den hyppigst anvendte metode), hvorefter forskellene for de øvrige metoder beskrives.



## Tidsstyret tilkobling

Med tidsstyret tilkobling (På tid) tilkobles systemet efter en programmeret udgangstid. Bed installatøren sørge for, at udgangstiden er tilstrækkelig lang til, at du kan nå ud af bygningen og lukke udgangsdøren.

1. Luk alle døre og vinduer.
2. Indtast din adgangskode på tastaturet (eller hold proxen op). På displayet står der:

Vælg?

3. **Enkeltområdesystem:**

Tryk på tasten for det relevante niveau. På displayet står der (f.eks.):

Tilk.? A

Bemærk: Hvis du trykker på ✓ uden at vælge et niveau på en af tasterne, tilkobles systemet på niveau A (fuld tilkobling).

Flerområdesystem:

Tryk på tasten eller tasterne for det eller de relevante områder. På displayet står der (f.eks.):

Tilk.? A B

Tryk på ✓, når de relevante områder bliver vist på displayet.

4. Hvis der er udkoblet en zone, står der (f.eks.) følgende på displayet:

Udk. Zone 03?

Tryk på ✓ for, at denne zone fortsat skal være udkoblet. Hvis zonen ikke skal udkobles, skal du trykke på ✗ for at afslutte, og se side 26.

Udgangstiden går i gang, når der trykkes på niveautasten i et enkeltområdesystem eller på ✓ i et flerområdesystem (eller når der trykkes på ✓ for at acceptere udkoblingen af en zone). I udgangstidsrummet afgiver betjeningspanelerne en konstant udgangstone for at advare om, at timeren er sat i gang.



Ud-  
gangs-  
tone

Tilk. A 009

Hvis der høres en periodisk tone fra betjeningspanelerne eller den interne sirene, betyder det, at en detektor er aktiveret (se "Afhjælpning af tilkoblingsproblemer" på side 12).

5. Forlad bygningen ad den programmerede udgangsrute. Luk udgangsdøren.

Når udgangstiden er udløbet, bliver systemet tilkoblet, og der høres et dobbelt "bip". På betjeningspanelets display bliver det vist, hvilket niveau eller område der er tilkoblet.



"bip  
bip"

Level A Tilk.

Område A Tilk.

*Bemærk:*

1. Hvis du beslutter ikke at tilkoble systemet, skal du indtaste din adgangskode for at frakoble det.
2. Hvis udgangen er programmeret som en forbiikoblerzone med et eksternt betjeningspanel, vil et aktiveringssignal fra betjeningspanelet inden for udgangstidsrummet stoppe timeren, så systemet tilkobles.

Hvis en detektor aktiveres af et eller andet efter udløbet af udgangstiden, udløser systemet en alarm og **bliver ikke tilkoblet**. Denne falske alarm kan annulleres ved straks at indtaste adgangskoden. På betjeningspanelets display bliver det vist, hvilke(n) zone(r) der er skyld i problemet. Når du har afbrudt alarmeren, skal du afstille systemet (se "Afstilling af systemet" på side 19) og forsøge at tilkoble alarmeren igen.

Hvis detektorerne udløser en falsk alarm, umiddelbart efter at du har forladt bygningen, kan det skyldes, at de registrerer luftbevægelser, når udgangsdøren lukkes. Bed installatøren programmere systemet med en klargøringstid for udgangsdøren.

### Tilkobling ved udgangsdør

Installatøren kan have programmeret systemet, så tilkoblingssekvensen fuldføres ved at lukke udgangsdøren. Følg vejledningen som beskrevet for tidsstyret tilkobling (På tid). Systemet tilkobles 7 sekunder efter, at udgangsdøren lukkes. Der er ingen fastindstillet udgangstid.

*Bemærk:* Tilkobling ved udgangsdøren er kun muligt på niveau A (fuld tilkobling) i enkeltområdesystemer. I flerområdesystemer kan tilkobling ved udgangsdøren vælges for et vilkårligt område.

### Låsetilkobling

Installatøren kan have installeret en speciallås, så tilkoblingssekvensen fuldføres ved at låse udgangsdøren. Inde i låsen er der en kontakt, som sender signal til centralenheden, om der er låst eller låst op. Følg vejledningen som beskrevet for tidsstyret tilkobling (På tid). Systemet tilkobles 7 sekunder efter, at udgangsdøren låses. Der er ingen fastindstillet udgangstid.

*Bemærk:* Låsetilkobling er kun muligt på niveau A (fuld tilkobling) i enkeltområdesystemer. I flerområdesystemer kan låsetilkobling vælges for et vilkårligt område.

## Tilkobling med udgangstryk

Installatøren har eventuelt monteret en trykknop til tilkobling af systemet ved udgangsdøren. Den placeres normalt udenfor ved siden af udgangsdøren. Følg vejledningen som beskrevet for tidsstyret tilkobling (På tid), men tryk på udgangstrykknappen for at tilkoble systemet, før du forlader bygningen. Systemet tilkobles 7 sekunder efter, at du trykker knappen. Der er ingen fastindstillet udgangstid.

Installatøren har eventuelt programmeret systemet, så det tilkobles efter et fastindstillet tidsrum, selvom der ikke trykkes på knappen. Det betyder, at bygningen er beskyttet, selvom du glemmer at trykke på knappen. Spørg installatøren, hvordan systemet er indstillet.

*Bemærk: Tilkobling med udgangstryk er kun muligt på niveau A (fuld tilkobling) i enkeltområdesystemer. I flerområdesystemer kan Tilkobling med udgangstryk vælges for et vilkårligt område.*

## Lydløs tilkobling

Nogle niveauer eller områder i systemet kan være programmeret til lydløs tilkobling. Systemet afgiver ingen advarselstone, når det tilkobler disse, men det afgiver et dobbelt "bip" efter udløbet af udgangstiden som tegn på, at systemet er tilkoblet. Følg vejledningen som beskrevet for tidsstyret tilkobling (På tid).

*Bemærk: Lydløs tilkobling er ikke muligt på niveau A (fuld tilkobling) i enkeltområdesystemer. I flerområdesystemer kan lydløs tilkobling vælges for et vilkårligt område.*

## Øjeblikkelig tilkobling

For stedet, som er beskyttet med en niveau- eller områdetilkobling, er der muligvis ikke brug for en udgangszone eller udgangsdør. Med øjeblikkelig tilkobling tilkobles systemet, så snart der trykkes på den relevante knap uden at vente på en udgangstid. Systemet afgiver et dobbelt "bip" som tegn på, at det er tilkoblet. Følg vejledningen som beskrevet for tidsstyret tilkobling (På tid).

*Bemærk: Øjeblikkelig tilkobling er ikke muligt på niveau A (fuld tilkobling) i enkeltområdesystemer. I flerområdesystemer kan øjeblikkelig tilkobling vælges for et vilkårligt område.*

## Nøgletilkobling

Hvis systemet er udstyret med en nøglekontakt med 3 positioner (se nedenfor), kan denne bruges til at tilkoble systemet. I enkeltområdesystemer kan nøglekontakten også bruges til at deltilkoble niveau B.

*Bemærk: I flerområdesystemer er der ikke mulighed for deltilkobling.*

## 2. Almindelig brug

1. Luk alle døre og vinduer.

Klar-lampen på nøglekontakten skal lyse som tegn på, at alle detektorer er lukket (på nogle nøglekontakttyper er der ikke lamper).

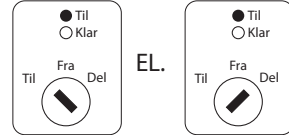


2. Enten:

Drej nøglen til "Til" for at tilkoble niveau eller område A.

Eller:

Drej nøglen til "Del" for at tilkoble niveau B (kun enkeltområdesystem).




3. Forlad bygningen og luk udgangsdøren.

Systemet fuldfører den programmerede udgangsfunktion, tilkobler og afgiver et dobbelt "bip". På betjeningspanelets display bliver det vist, hvilket niveau eller område der er tilkoblet. Hvis nøglekontakten har en Til-lampe, lyser denne.

### Håndsendertilkobling


Hvis alarmsystemet er tilsluttet et trådløst udvidelsesmodul, og installatøren har aktiveret den relevante funktion, kan der bruges en 725r-håndsender til at tilkoble systemet.

Sådan tilkobles et enkelt- eller flerområdesystem:

1. Luk alle døre og vinduer.
2. Tryk på  for at tilkoble niveau eller område A.
3. Forlad bygningen og luk udgangsdøren.

Systemet fuldfører den programmerede udgangsfunktion, afgiver et dobbelt "bip" og tilkobler niveau eller område A.

Sådan deltilkobles niveau B i et enkeltområdesystem:

1. Luk alle døre og vinduer.
2. Tryk på  for at tilkoble niveau B (kun enkeltområdesystem).

Systemet fuldfører den programmerede udgangsfunktion, afgiver et dobbelt "bip" og tilkobler niveau B.

*Bemærk: I flerområdesystemer fungerer  knappen ikke.*

## Afhjælpning af tilkoblingsproblemer

### Aktiv detektor

Hvis der gøres forsøg på at tilkoble systemet, mens en detektor er aktiveret i det sikrede område (f.eks. en dør eller et vindue, der står åbent), afgiver betjeningspanelerne eller den interne sirene en periodisk tone, og på displayet bliver detektorens zonenumber vist.

1. Gå hen til zonen, som bliver vist på displayet, og find ud af, hvad der aktiverer detektoren. Afhjælp fejlen, hvis det er muligt.
2. Gå tilbage til betjeningspanelet og tilkobl systemet igen.  
Hvis der ikke er andre aktive detektorer, bliver systemet tilkoblet.
3. Hvis der bliver vist andre zoner på displayet, skal punkt 1 og 2 udføres igen.
4. Hvis det fortsat ikke er muligt at tilkoble systemet, skal du kontakte installatøren.

### Service-lampen lyser

Hvis centralenheden registrerer en teknisk fejl, bliver 🔌 lampen på betjeningspanelet tændt for at advare om, at der er et problem. Desuden afgiver betjeningspanelet et afdæmpet, periodisk "bip". Hvis fejlen ophører med at optræde, bliver 🔌 lampen slukket af centralenheden. Advarselstonen fortsætter dog, selvom 🔌 lampen bliver slukket. For at indikere fejltypen registrerer centralenheden den i loggen, og der bliver vist en kort advarselstekst på betjeningspanelets display, næste gang der indtastes en adgangskode for at tilkoble systemet.

Tryk på ✓ for at bekræfte advarslen. Advarselsmeddelelsen på displayet forsvinder, og advarselstonen ophører. Nu kan systemet tilkobles.

### Service- og netstrømslampen lyser

Hvis netstrømsforsyningen afbrydes, lyser 🔌 lampen, og ⚡ lampen blinker.

1. Indtast din adgangskode på tastaturet (eller hold proxen op).  
Advarselstonen stopper, og på displayet står der:

230V Fejl

2. Tryk på ✓ for at bekræfte advarslen.

På displayet står der:

Vælg ?

3. Tilkobl systemet som normalt.

Hvis strømforsyningen genoprettes, bliver lamperne slukket, og der vises ingen meddelelse på displayet.

*Bemærk: Meddelelsen "230V fejl" bliver vist på displayet for at advare om, at netstrømforsyningen er afbrudt. For at sikre, at meddelelsen bliver set, bliver den vist, indtil der trykkes på ✓ tasten. Hvis det fortsat ikke er muligt at tilkoble systemet, efter at der er trykket på knappen, skal du kontakte installatøren.*

### **Servicekampen og lampen for telefonfejl lyser**

Hvis der høres en periodisk tone fra betjeningspanelet, og både 🔌 og 🚫 lampen lyser, kan der være opstået en midlertidig kommunikationsfejl i systemet.

1. Indtast din adgangskode på tastaturet (eller hold proxen op).

Advarselstonen stopper, og på displayet bliver følgende vist kortvarigt:

Extern Liniefejl

🔌 og 🚫 lampen vedbliver at lyse, så længe fejlen optræder.

Hvis systemet registrerer, at fejlen er afhjulpet, bliver 🔌 og 🚫 lampen slukket. På displayet står der:

Ingen fejl

Hvis 🔌 og 🚫 lampen fortsætter med at lyse i mere end 5 minutter, skal du kontakte alarmservicefirmaet og gøre opmærksom på fejlen.

Systemet kan tilkobles, mens 🔌 og 🚫 lampen lyser. Når systemet tilkobles, kan meddelelsen "Extern liniefejl" blive vist kortvarigt igen. Men hvis der optræder en kommunikationsfejl under en alarm, vil systemet eventuelt ikke kunne sende alarmsignalet til alarmcentralen.

Systemet registrerer alle typer kommunikationsfejl i loggen som "Tel Line Fejl". Hvis fejlen forsvinder af sig selv, registrerer systemet den som "Tel Linie ok".

### **Frakobling af alarmsystemet**

**ADVARSEL:** Hvis en intern alarm går i gang, når du træder ind i bygningen, kan det skyldes, at der er uvedkommende i bygningen.

## Frakobling via betjeningspanel

Når du åbner en programmeret indgangsdør, sætter systemet indgangstimeren i gang. Der er 4 timerindstillinger, så der kan programmeres forskellige tider for forskellige indgange. I indgangstidsrummet afgiver betjeningspanelet en "galoperende" indgangstone for at advare om, at timeren er sat i gang.

Hvis indgangstidsrummet overskrides, går alarmen i gang. Bed installatøren sørge for, at indgangstiden for hver indgang er tilstrækkelig lang til, at du kan nå ind ad den programmerede indgangsroute, hen til betjeningspanelet og frakoble systemet.

1. Gå ind via den programmerede indgangsdør og gå hen til betjeningspanelet.

Når du går ind i bygningen, sætter systemet indgangstimeren i gang, og betjeningspanelet afgiver indgangstone.



Ind-  
gangs-  
tone

2. Indtast din adgangskode på tastaturet (eller hold proxen op).

Hvis du frakobler et enkeltområdesystem, bliver alle tilkoblede niveauer frakoblet.

Hvis du frakobler et flerområdesystem, bliver det vist på displayet, hvilke områder der er tilkoblet, f.eks.

Tryk på den eller de relevante områdetaster efterfulgt af ✓.

Indgangstone stopper, og systemet afgiver et dobbelt "bip". **Nu er systemet eller området frakoblet.**

Frak? AB D



"bip  
bip"


*Bemærk: Hvis indgangen er programmeret som en forbi-koblerzone med et eksternt betjeningspanel, vil et aktiveringssignal fra betjeningspanelet sætte indgangstimeren i gang.*

## Frakobling via en nøglekontakt

Drej nøglekontakten til Fra. Når der drejes fra Til til Fra, bliver niveau eller

område A frakoblet. Når der drejes fra Del til Fra, bliver niveau B frakoblet (kun enkeltområdesystem).

### Frakobling via en 725r-håndsender

1. Tryk på  på håndsenderen.

Indgangstønen stopper, og systemet afgiver et dobbelt "bip". **Nu er systemet frakoblet.**



"bip bip"

*Bemærk: 1. Systemet kan være programmeret, så det er nødvendigt at åbne indgangsdøren og sætte indgangstimeren i gang, før systemet kan frakobles med en håndsender. Kontakt installatøren for nærmere oplysninger herom.  
2. Systemet kan være programmeret, så det er nødvendigt at bruge 725r-håndsenderen til at frakoble det. Hvis der gøres forsøg på at bruge et af betjeningspanelet, bliver meddelelsen "GenTilkM.udk" vist på displayet. Kontakt installatøren for nærmere oplysninger herom.*

### Hvad betyder "Telecmd Lav Bat"?

Hvis der høres en advarselstone (et svagt "bip"), og "Telecmd Lav Bat" bliver vist på betjeningspanelets display efter frakobling af systemet med en 725r-håndsender, betyder det, at batteriet i 725r-håndsenderen skal skiftes. Indtast din adgangskode på betjeningspanelets tastatur for at afbryde advarselstønen. Få installatøren til at skifte batteriet.

### Frakobling via en låsekontakt

Hvis installatøren har monteret en låsekontakt på indgangsdøren, skal vejledningen som beskrevet for frakobling af systemet via betjeningspanel benyttes. Når døren låses op, afgiver betjeningspanelet en konstant udgangstone. Nu kan døren låses igen, og systemet forbliver tilkoblet. Det er kun, når du går ind i bygningen, at systemet sætter indgangstimeren i gang, og betjeningspanelet afgiver indgangstønen.

### Overskridelse af indgangstiden

Hvis der regelmæssigt er problemer med, at indgangstiden overskrides, skal du spørge installatøren om "F. Indtid" og "Alarm afbrudt".

Hvis systemet er programmeret til indgang med F. Indtid, lægger centralenheden yderligere 30 sekunder til indgangstiden. I løbet af de ekstra 30 sekunder afgiver betjeningspanelet en konstant højtonelyd for at advare om, at indgangstiden er udløbet.



Hvis systemet er forbundet til en alarmcentral, og du kommer til at udløse en falsk alarm, går der normalt mindst 90 sekunder, før alarmcentralen kontakter politiet. I løbet af dette tidsrum (som indstilles af alarmcentralen) kan alarmeren



afbrydes ved at indtaste en gyldig adgangskode, hvis Alarm afbrudt er aktiveret i systemet.

## **Sådan starter du selv alarmer**

Der er 3 typer alarmer, du selv kan starte: overfald, nødkald og brand. Installatøren skal programmere systemet for at aktivere disse funktioner. Du kan starte alarmerne ved at trykke på 2 taster samtidig på betjeningspanelet eller (for overfaldsalarm) på en 725r-håndsender. Tastkombination:

	<b>På betjeningspanel</b>	<b>På en 725r</b>
<b>Overfaldsalarm (PA)</b>	1 og 3 samtidig	 og  samtidig*
<b>Nødkald</b>	4 og 6 samtidig	
<b>Brandalarm</b>	7 og 9 samtidig	

*\* I flerområdesystemer er overfaldsalarm fra en 725r i område A.*

Desuden er der en overfaldskode, som gør det muligt at sende en lydløs overfaldsalarm til alarmcentralen, selvom du bliver overvåget (f.eks. hvis en indbrudstyv tvinger dig til at frakoble alarmsystemet). Alarmsystemet afgiver ingen andre indikationer af, at du har indtastet overfaldskoden.

*Bemærk: Se side 27 for anvisninger til, hvordan overfaldskoden oprettes. Det er ikke muligt at programmere systemet til at registrere en prox i stedet for en overfaldskode.*

# 3. Efter en alarm

Når der er udløst alarm, skal du **inaktivere** systemet for at slå sirenerne og stroberne fra. Systemet registrerer, hvilken eller hvilke zoner der har udløst alarmen, og viser zonenumrene på betjeningspanelets display. Efter at systemet er inaktiveret, skal det **afstilles**, før det kan bruges igen.


## Hvordan forholder man sig ved en brandalarm

Systemet afgiver brandalarm i form af en hyletone fra betjeningspanelet og en alarmsirene. På displayet står der (f.eks.):

Brand Z02 Alarm

1. Forlad bygningen og tilkald brandvæsenet.  
Forsøg ikke at frakoble alarmsystemet.
2. Følg nedenstående vejledning, når bygningen er sikker igen.


## Inaktivering af alarmsystemet

Hvis der benyttes en 725r-håndsender, og systemet er deltilkoblet, skal der trykkes på . Systemet afgiver et dobbelt "bip" som tegn på, at det er frakoblet.

Gå til pkt. 3.

Hvis systemet er fuldt tilkoblet:

1. Gå hen til betjeningspanelet ad indgangsruten.
2. Indtast din adgangskode på tastaturet (eller hold proxen op).

Sirenerne stopper, og systemet afgiver et dobbelt "bip" som tegn på, at det er frakoblet. På betjeningspanelets display bliver der vist en alarm og zonenummeret for den første detektor, som er udløst.  lampen lyser muligvis også.







"bip bip"

Zone 02


3. Find ud af årsagen til alarmen.
4. Afstil systemet (se side 19).

## Afstilling af systemet

Et alarmsystem kan afstilles på 3 måder. Du kan se, hvilken måde dit system skal afstilles på, ved at se på  lampen efter en alarm.

- Hvis  lampen ikke lyser, skal systemet **brugerafstilles**. Du kan selv afstille systemet på betjeningspanelet.
- Hvis  lampen lyser efter en alarm, skal systemet **afstilles af en tekniker**. Ring til alarmfirmaet og bed om at få en tekniker til at komme og afstille systemet.
- Hvis  lampen lyser efter en alarm, **og** systemet er forbundet til en alarmcentral, kan systemet **fjernafstilles**. Alarmfirmaet giver dig instruktioner over telefonen samt en særlig kode til at afstille systemet på betjeningspanelet.


### Brugerafstilling

1. Indtast din adgangskode på tastaturet (eller hold proxen op), og tryk på .

Enkeltområdesystem: Displayet nulstilles, og nu kan systemet bruges som normalt.

Flerområdesystem: På displayet ses det, hvilke områder der er tilkoblet, f.eks.

Frak? AB D

Tryk på den eller de relevante områdetaster efterfulgt af .

### Fjernafstilling

Før du går i gang med at afstille systemet på denne måde, skal du have blyant og papir ved hånden til at notere forskellige oplysninger, som bliver vist på betjeningspanelets display. Hvis du ikke har udført en fjernafstilling før, skal du læse alle instruktionerne, før du går i gang.

1. Indtast din adgangskode på tastaturet (eller hold proxen op).

Enkeltområdesystem: På displayet står der:

Vælg?

Flerområdesystem: På displayet står der f.eks.

Afstil? AB

2. Tryk på .

På displayet bliver der vist en 4-cifret afstillingskode.

Reset kode =1234

3. Notér afstillingskoden.

Afstillingskoden bliver vist i 30 sekunder, hvorefter den første detektor, som har udløst

### 3. Efter en alarm

alarmen, bliver vist på displayet igen. Hvis du ikke når at se afstillingskoden, skal du udføre pkt. 1 til 3 igen.

#### 4. Kontakt alarmfirmaets alarmcentral.

Alarmcentralen stiller dig et par spørgsmål for at sikre, at du er den, du udgiver dig for. Derefter bliver du spurgt om årsagen til alarmen, og hvad den viste afstillingskode er. Hvis alarmcentralen ikke behøver sende en tekniker ud for at kontrollere systemet, får du oplyst en "modkode".

#### 5. Indtast modkoden på betjeningspanelet.

Displayet nulstilles, og servicelampen bliver slukket.

04/02/00 17:33

#### 6. Nu kan systemet bruges som normalt.

*Bemærk: Alarmfirmaet anvender eventuelt "RedCare Reset". Kontakt installatøren for nærmere oplysninger herom.*

## **Afbrydelse af sirener**

*Bemærk: Denne funktion er kun mulig i flerområdesystemer.*

Et område kan udløse en alarm uafhængig af de øvrige områder. Fordi brugerne af et alarmsystem ikke nødvendigvis har adgang til alle områder i en bygning, gør systemet det muligt for alle brugere at afbryde sirenerne efter en alarm.

På displayet ses det første område, som er berørt af alarmen.

Alarm Omr. A

#### 1. Indtast din adgangskode på tastaturet (eller hold proxen op).

Sirenerne stopper. På displayet ses det, hvilke områder der er tilkoblet.

Frak.? AB D

#### 2. Tryk på den eller de relevante taster for at frakoble et eller flere områder. Tryk på ✓.

## **Brug af en vægterkode**

Alarmsystemet kan være programmeret, så det er muligt for en vægter at frakoble systemet efter en alarm, men ikke under normale omstændigheder. Vægteren vil typisk være en person, som er ansat af alarmfirmaet. Men spørg installatøren, hvis du vil vide mere om denne funktion.

## **Fremgangsmåde ved modtagelse af hjemmeopkald**

Ved alarm kan systemet være programmeret til at ringe op til et telefonnummer og sende et "bip" til modtageren. Antallet af gange, som systemet ringer op for at bekræfte alarmer, kan også programmeres. Med centralenhed 9851 (se oversigten på side 36) skal personen, som modtager opkaldet, trykke på "5" på telefontastaturet for at kvittere for modtagelsen, så systemet ikke fortsætter med at ringe op. For øvrige modelleres vedkommende skal alle opkaldene gennemføres.

### 3. Efter en alarm

# 4. Særlige funktioner

## Indledning

Ud over at til- og frakoble systemet kan der udføres et antal andre brugerfunktioner via betjeningspanelet:

Alle brugere	Tast	Beskrivelse
Adgangskode (eller en prox) plus:	0	Kald til Downloader
	5	Læsning af loggen
	7	Dørklokke til og fra
	8	Sirenetest
	9	Zonetest
	x	Zoneudkobling
<b>Kun Kode 01</b>		
Adgangskode (ikke en prox) plus:	4	Indstilling af brugere
	6	Indstilling af klokkeslæt og dato

## Opkald til Downloader

Installatøren anvender eventuelt en pc, som er tilsluttet telefonnettet, for at programmere alarmsystemet. Programmet, som installatøren bruger hertil, hedder Downloader. Installatøren vil eventuelt bede dig foretage et telefonopkald fra dit alarmsystem til Downloader. Du behøver ikke have telefonnummeret. Installatøren beder dig vælge et programmeret nummer ved at trykke på tast 1 eller 2. Sådan foretages opkaldet:

1. Indtast din adgangskode på tastaturet (eller hold proxen op).
2. Tryk på 0.

På displayet står der:

Opkald til KC ?

3. Tryk på 1 eller 2 (som anvist af installatøren), og tryk derefter på ✓.

Alarmsystemet ringer op til installatørens pc og kan være tilsluttet Downloader i op til flere minutter.

Når Downloader har fuldført sin funktion, og forbindelsen er afbrudt, bliver klokkeslættet og datoen vist på betjeningspanelets display.

## Læsning af loggen

Systemet registrerer de seneste 250 hændelser i en log. I tillægget på side 33 forklares betydningen af de meddelelser, der kan blive registreret i loggen.

Sådan åbnes og gennemses loggen:

1. Indtast din adgangskode på tastaturet (eller hold proxen op).
2. Tryk på 5.  
På displayet ses den seneste hændelse, f.eks.  
På displayet ses en kort meddelelse for hver hændelsestype (se tillægget på side 33).
3. Tryk på ✓ for at skifte mellem at vise klokkeslættet og datoen for hændelsen på displayet og lograpporten. Tryk på:  
1 for at se tidligere hændelser  
3 for at se senere hændelser  
4 for at se den første hændelse  
6 for at se den sidste hændelse
4. Tryk på ✕ for at lukke loggen.

U01 Ændre U02

*Bemærk: Loggen kan ikke slettes af installatøren eller brugeren.*

I loggen er brugerkoderne angivet med følgende numre:

U00	Installatør	U20	Håndsender
U01	Kode 01	U21	Nøglekontakt
U02 til U16	Kode 02 til 16	U22	Fjernafstilling
U17	Overfaldskode	U23	Download
U18	Centralenhed	U24	Virtuelt tastatur (Downloader)
U19	Hviletilstand		

## Sådan slås dørklokken til og fra

Alarmsystemet kan være programmeret, så der høres en klokkelyd, når bestemte døre åbnes, mens systemet er frakoblet. Denne klokkelyd kan slås til eller fra.

1. Indtast din adgangskode på tastaturet (eller hold proxen op).
2. Tryk på 7 for at slå dørklokken til og fra.

På displayet står der (f.eks.):

Dørkl = TIL



Når dørklokken slås til, høres der et dobbelt “bip” som bekræftelse fra betjeningspanelet.

- Tryk på ✓.

## **Sirenetest**

Du kan teste, om alarmsirenerne og stroben fungerer korrekt. Systemet aktiverer den eksterne sirene, stroben, intern(e) sirene(r) og betjeningspanelsirener i 3 sekunder ad gangen, skiftevis efter hinanden.

*Bemærk: Stroben blinker i 10 sekunder, så der er tilstrækkelig tid til at se det.*

- Indtast din adgangskode på tastaturet (eller hold proxen op).
- Tryk på 8 for at starte testen.

På displayet står der:

Test: Sir.

Test: Stobe

Test: Højtt.

Test: Betj.

## **Zonetest**

Systemet kan tilkobles, så det er muligt at gå rundt og teste hver enkelt detektor (en “gangtest”). Det skal gøres, når der ikke er andre i bygningen for at undgå, at bevægelsesdetektorer bliver aktiveret af andre, før du gør det (ellers kan der opstå forvirring omkring resultaterne af testen). Hvis en detektor viser sig ikke at fungere korrekt ved testen, skal du kontakte alarmfirmaet og bede dem kontrollere systemet.

*Bemærk:*

- Testen kan afbrydes når som helst ved at trykke på ✓.*
- Det er ikke muligt at teste 24-timers zoner (herunder brand og overfald) eller sabotagefunktionskredslob med denne kommando. Hvis du vil teste disse, skal du kontakte alarmfirmaet.*

- Indtast din adgangskode på tastaturet (eller hold proxen op).
- Tryk på 9.

På displayet står der:

Gangtest

- Gå rundt i bygningen, og aktiver detektorerne én efter én (bortset fra 24-

#### 4. Særlige funktioner

timers eller overfald).

Når du aktiverer en detektor, afgiver betjeningspanelet og den interne sirene en kort tone. På displayet bliver zonennummeret for detektoren vist. Hvis der aktiveres mere end én detektor, bliver zonennumrene vist én efter én på displayet.

A: Zone 02

4. Tryk på ✓ for at stoppe testen, når du har aktiveret alle detektorerne.

### Udkobling af zoner

Systemet kan være programmeret, så det er muligt at udkoble individuelle detektorer. Derved er det muligt at annullere alarmer fra defekte detektorer på steder, som ikke er vigtige for sikkerheden (f.eks. en udløst indvendig dør). Se skemaet på side 36 for, hvilke zoner der kan udkobles i dit system.

Sådan udkobles en zone:

1. Indtast din adgangskode på tastaturet (eller hold proxen op).
2. Tryk på ✕.

På displayet står der:

Udk. Zone ?

3. Tryk på nummeret for den zone, der skal udkobles (f.eks. 07 for at udkoble zone 7), og tryk derefter på ✓.

Sirenen afgiver et dobbelt "bip", og zonennummeret bliver vist på displayet efterfulgt af et "o":

Udk. Zone 07o

Hvis du forsøger at udkoble en zone, som ikke kan udkobles, bliver der vist et "X" efter zonennummeret på displayet.

Udk. Zone 07X

4. Tryk på ✕ for at afslutte.

*Bemærk: Benyt den samme fremgangsmåde for at indkoble en zone, som er udkoblet. Tryk på ✓ for at skifte mellem zoneudkobling og -indkobling.*

### **Normale alarmzoner**

Næste gang systemet tilkobles, bliver du bedt om at bekræfte, at zonen skal udkobles. Tryk på ✓ for at tilkoble systemet med zonen udkoblet.

Udkoblingen er ikke permanent: næste gang du frakobler systemet, bliver zonen indkoblet igen af centralenheden. Zonen skal udkobles, hver gang du gør klar til at tilkoble systemet.

## 24-timers zoner

Næste gang systemet tilkobles, bliver du ikke bedt om at bekræfte udkoblingen. 24-timers zoner (f.eks. sikring af en branddør) forbliver udkoblet, indtil de indkobles igen via betjeningspanelet:

1. Indtast din adgangskode på tastaturet (eller hold proxen op).
2. Tryk på **X** efterfulgt af zonennummeret, og tryk på **✓**.
3. Tryk på **X** for at afslutte.

## Indstillinger af brugere

*Bemærk:*

1. Denne funktion kan kun benyttes af Kode 01 og via et betjeningspanel (ikke en prox).
2. Til system 9752 og 9851 kan der anvendes 4- eller 6-cifrede adgangskoder. Kontakt installatøren for nærmere oplysninger herom.

På systemet kan der gemmes op til 16 forskellige brugeradgangskoder. Af sikkerhedsmæssige grunde bør der gives én kode pr. bruger, som har ansvar for at til- og frakoble systemet: flere brugere må ikke dele den samme kode. I flerområdesystemer kan hver brugerkode tildeles et eller flere områder.

Hver gang der indtastes en adgangskode på betjeningspanelets display, registrerer systemet denne hændelse i loggen. For at skelne mellem brugerne og skjule deres adgangskoder bliver hver bruger vist som et nummer i loggen (f.eks. "Kode 02").

Fra fabrikken er alle adgangskoderne på systemet indstillet til standardnumre. Standardindstillingen for Kode 01 er "1234". Denne bruger er tildelt alle niveauer eller områder. Skift straks denne kode til en kode, som du kender.

Standardindstillingerne for andre brugere er "**X** 002" for Kode 02 til og med "**X** 016" for Kode 16. Da disse standardkoder ikke kan bruges til at til- eller frakoble systemet, eller til at bruge systemets særlige funktioner, er det ikke nødvendigt straks at ændre disse.

## Adgangskoder

1. Indtast adgangskoden for Kode 01.

På displayet står der:

Vælg?

2. Tryk på 4.

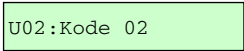
På displayet står der:

G1. kode=

#### 4. Særlige funktioner


3. Indtast den adgangskode, du vil ændre, og tryk på ✓.

På displayet bliver brugernummeret vist sammen med en eventuelt tilknyttet tekstbeskrivelse:



U02:Kode 02

Nu kan du ændre teksten, som bliver vist på displayet for hver brugerkode (se "Ændring af brugernavne" nedenfor). Hvis du ikke vil ændre teksten, skal du trykke på ✓ igen. På displayet står der:



Kode 02: \_ \_ \_

4. Indtast den nye adgangskode. For at slette en kode skal der indtastes "0000". På displayet står der:



Kode 2 = \*\*\*\*

*Bemærk: 0 (nul) må ikke bruges som det første ciffer i koden.*

5. Tryk på ✓.
6. I flerområdesystemer bliver det eller de tilgængelige områder vist på displayet. Tryk på tast A, B, C og/eller D for at tildele brugeren til et eller flere områder.
7. Tryk på ✓ for at gemme den nye kode.



Omr . ABCD

### **Ændring af brugernavne**

Når adgangskoden indtastes, og der trykkes på ✓ i pkt. 3 ovenfor, bliver det aktuelle brugernavn vist på displayet med en blinkende markør under det første bogstav. Der kan anvendes op til 12 tegn pr. brugernavn (inklusive mellemrum og tegnsætningstegn).

Indtast bogstaverne på betjeningspanelet ét ad gangen ved at trykke gentagne gange på en nummertast, indtil det ønskede bogstav bliver vist på displayet. I fig. 3 ses det, hvilke bogstaver der er tildelt de forskellige taster. Dette svarer f.eks. til at indtaste sms'er på en mobiltelefon. Hvis du taster forkert, skal du trykke på C eller D for at flytte markøren til det bogstav, der skal rettes, og derefter indtaste det nye bogstav. For at slette et navn helt skal der trykkes på D for at flytte markøren til det første tegn i navnet og derefter trykkes på D igen for at slette navnet.

Tryk på ✓, når brugernavnet er færdigindtastet.

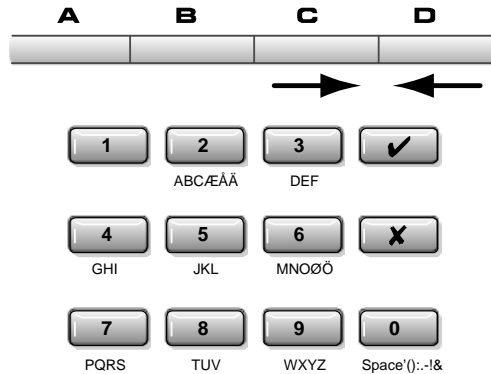


Fig. 3 - Bogstaver tildelt de forskellige nummertaster

### Tildeling af overfaldskoder

Hvis systemet er forbundet til en alarmcentral, kan du vælge at give nogle brugere en overfaldskode ud over deres adgangskode. Overfaldskoden bruges til at udløse en alarm, hvis en bruger tvinges til at frakoble systemet af en indbrudstyv. Hvis systemet frakobles med en overfaldskode i stedet for en adgangskode, reagerer systemet som normalt udadtil, men centralenheden sender samtidig et lydløst alarmkald til alarmcentralen.

Fra fabrikken er overfaldskoden på centralenheden "X017". Denne kode er inaktiv, indtil du ændrer den:

1. Indtast adgangskoden for Kode 01.

På displayet står der:

Vælg?

2. Tryk på 4.

På displayet står der:

G1. kode=

3. Indtast "X017" og tryk på ✓.

På displayet står der:

U17:Kode 17

Nu kan du ændre teksten, som bliver vist på displayet på betjeningspanelet for overfaldskoden. Hvis du ikke vil ændre teksten, skal du trykke på ✓ igen. På displayet står der:

Kode 17: \_ \_ \_

4. Indtast den nye overfaldskode. For at slette koden skal der indtastes "0000". På displayet står der:

Kode 17 = \*\*\*\*

#### 4. Særlige funktioner

*Bemærk: 0 (nul) må ikke bruges som det første ciffer i koden.*

5. Tryk på ✓.
6. I flerområdesystemer bliver det eller de tilgængelige områder vist på displayet. Tryk på tast A, B, C og/eller D for at tildele brugeren til et eller flere områder.
7. Tryk på ✓ for at gemme den nye kode.

Omr . ABCD

*Bemærk: Brugere med overfaldskoden kan bruge alle systemets funktioner.*

#### Proxer

Hvis installatøren har udstyret betjeningspanelet med et 934 Scanprox-modul, kan systemet programmeres til at registrere proxer. Proxer kan bruges i stedet for eller på samme måde som brugeradgangskoder. Brugere skal enten indtaste en kode eller vise en prox, eller gøre begge dele.

Hver normalbruger kan have en prox, en kode eller begge dele. Det er ikke muligt at tildele en prox til hovedbrugeren (Kode 01) eller en tekniker (Kode 00). Derfor kan der tildeles op til 15 proxer i et system: én til hver for Kode 02 til 16. Men hvis installatøren har indstillet systemet med en vægter for Kode 16, vil det ikke være muligt at tildele en prox til denne bruger.

*Bemærk: Det er ikke muligt at programmere systemet til at registrere en prox i stedet for en overfaldskode.*

Sådan tilføjes en prox:

1. Indtast adgangskoden for Kode 01, mens systemet er frakoblet.

På displayet står der:

Vælg?

2. Tryk på 4.

På displayet står der:

Gl. kode= \_

3. Indtast adgangskoden for brugeren, som du vil programmere en prox for, og tryk på ✓.

På displayet bliver brugernummeret vist sammen med en eventuelt tilknyttet tekstbeskrivelse.

U06:JONES

4. Tryk på ✓.

På displayet bliver brugernavnet og et understrengningstegn vist, f.eks.

JONES = \_ \_ \_

5. Hold proxen op foran betjeningspanelet. Systemet registrerer proxen og matcher den med brugernavnet. Betjeningspanelet afgiver et dobbelt "bip" som tegn på, at proxen er registreret korrekt. Datoen og klokkeslættet bliver vist på displayet.
6. Udfør pkt. 1 til 5 igen for at programmere yderligere proxer.



"bip bip"

04/02/00 17:33

Sådan slettes en prox:

*Bemærk: Ved sletning af en prox bliver brugerens adgangskode også slettet.*

1. Indtast adgangskoden for Kode 01, mens systemet er frakoblet. På displayet står der:
2. Tryk på 4. På displayet står der:
3. Indtast adgangskoden for Kode 01 igen, og tryk på ✓. På displayet bliver brugernummeret vist sammen med en eventuelt tilknyttet tekstbeskrivelse.
4. Tryk på ✕ gentagne gange, indtil ejeren af proxen, som skal slettes, bliver vist på displayet. På displayet bliver brugernummeret vist sammen med en eventuelt tilknyttet tekstbeskrivelse.
5. Tryk på ✓.
6. Indtast "0000" og tryk på ✓. Systemet sletter både proxen og adgangskoden. Betjeningspanelet afgiver et dobbelt "bip".

Vælg?

Gl. kode= \_

U01:Kode 01

U06:JONES



"bip bip"

## Indstilling af klokkeslæt og dato

*Bemærk: Denne funktion kan kun benyttes af Kode 01 og via et betjeningspanel (ikke en prox).*

Centralenheden har en indbygget ur-/kalenderfunktion, som er aktiv, så længe der er strømforsyning til enheden (netstrøm eller nødstrømsbatteri). Urfunktionen anvendes til at angive klokkeslæt og dato i loggen. Hvis strømforsyningen svigter af en eller anden årsag, og spændingsniveauet på nødstrømsbatteriet er lavt, kan systemet ikke angive korrekt klokkeslæt og dato. Desuden skal klokkeslættet ændres ved skift mellem sommer- og vintertid.

Sådan indstilles klokkeslættet og datoen:

1. Indtast adgangskoden for Kode 01.

2. Tryk på 6.

Datoen bliver vist på displayet.

D04 M11 Å99

3. Indtast to cifre for dagen efterfulgt af ✓.

4. Indtast to cifre for måneden (01 for januar til 12 for december) efterfulgt af ✓.

5. Indtast to cifre for året efterfulgt af ✓.

Klokkeslættet bliver vist på displayet.

T17 M02

6. Indtast to cifre for timetallet efterfulgt af ✓ (24-timers format).

7. Indtast to cifre for minuttallet efterfulgt af ✓.

Det nye klokkeslæt og den nye dato bliver vist på displayet.

11/09/01 08:45



# Tillæg - Logmeddelelser

<b>Meddelelse</b>	<b>Betydning</b>
AC Fejl	Ingen netstrømsforsyning
AC ok	Netstrømsforsyning genoprettet
Al.Verf.fra Knn	Alarmbekræftelse inaktiveret af låsekontakt
Alarm afbrudt	Alarm afbrudt af bruger
Al bekræft. Znn	Bekræftet alarm for zone nn
AM Alarm Snn	Antimaskealarm for zone nn
AM al. ok Gnn	Antimaskezone nn genoprettet
AM sab. Gnn	Sabotage i antimaskezone nn
AUX DC Fejl	Ingen nødstrømsforsyning
AUXDC Fejl ok	Nødstrømsforsyning genoprettet
Bad Checksum	Centralenheden har registreret beskadigede data i hukommelsen
Bat. fejl ok	Batteri tilsluttet igen
Bat.test Fejl	Batteri bestod ikke test
Bat. Fejl	Batteri afbrudt
Indbr Znn Alarm	Indbrudsalarm for zone nn
Indbr Znn ok	Indbrudsalarm for zone nn genoprettet
Kode opsætning	Brugeradgangskoder og teknikerkode tilbageslillet til fabriksværdierne
Komm.fejl	(9851) kommunikationsfejl
Opsæt. hentes	Alle standardindstillinger for programmering indlæst
EEPROM Fejl	Centralenhedens hukommelse er beskadiget
Modunn Sab.	Sabotagealarm for udvidelsesmodul
Modunn sab.ok	Sabotagealarm for udvidelsesmodul genoprettet
Modul nn Væk	Udvidelsesmodul afbrudt
Modul nn ok	Udvidelsesmodul tilsluttet igen
Brand ok	Brandalarm for zone nn afstillet
Brand Znn Alarm	Brandalarm for zone nn
Brand Znn ok	Brandalarm for zone nn genoprettet
Fælles sab. afs.	Sabotagealarm for fælleszone genoprettet
Fælles sabotage	Sabotagealarm for fælleszone
Bnn Fejl tast	Brugeren har forsøgt at indtaste adgangskoden for mange gange på betjeningspanel nn
Bnn Offline	Betjeningspanel nn afbrudt

**Meddelelse**

Bnn Online  
 Bnn Sab.  
 Sab. Bnn afs.  
 Br Knn Alarm  
 NødKnn Alarm  
 Nøgle tilk. #  
 Nøgle frak. #  
 N.boks Luk. Snn  
 N.Boks Åben Snn  
 Låg sabotage  
 Låg sab. ok  
 Lavt batteri Znn  
 Lav bat.Znn ok  
 Lav bat. ok  
 Lav batteri  
 PA Knn Alarm  
 PA Znn Alarm  
 PA Znn ok  
 RF Jamming  
 RF Jamming væk  
 RF Sup Fejl Gnn  
 RF Sup ok Gnn  
  
 Tilk.fejl.Znn  
  
 Røgd. alarm Snn  
 Røgd det. ok Snn  
 Test fejl Znn  
 Sirene sab.ok  
 Sirene sab.  
 System gen-tilk.  
 System opstart  
 System sabotage  
 System sab. ok  
 Sab. Znn

**Betydning**

Betjeningspanel nn tilsluttet igen  
 Sabotagealarm på betjeningspanel nn  
 Sabotagealarm på betjeningspanel nn  
 Brandalarm udløst via betjeningspanel nn  
 Nødkald foretaget via betjeningspanel nn  
 System tilkoblet via nøglekontakt for zone nn  
 System frakoblet via nøglekontakt for zone nn  
 Nøgleboks for zone nn lukket  
 Nøgleboks for zone nn åbnet  
 Sabotagealarm for låge til centralenhed  
 Sabotagealarm for låge til centralenhed genoprettet  
 Lav batterispænding registreret for trådløs zone nn  
 Lav batterispænding for trådløs zone nn genoprettet  
 Lav batterispænding for centralenhed genoprettet  
 Lav batterispænding i centralenhed  
 Overfaldsalarm udløst via betjeningspanel nn  
 Overfaldsalarm udløst i zone nn  
 Overfaldsalarm for zone nn genoprettet  
 Radiojamming registreret  
 Radiojamming ophørt  
 Kontrolfejl for trådløs detektor for zone nn  
 Trådløs detektor for zone nn fungerer igen korrekt ved kontrol  
 Systemtilkobling mislykkedes på grund af fejl for zone nn  
 Røgdetektoralarm for zone nn  
 Røgdetektor for zone nn genoprettet  
 Zonefejltest for zone nn udløste alarm  
 Sabotagealarm for sirene genoprettet  
 Sirenesabotage  
 Systemet er tilkoblet igen  
 Der er strømforsyning til systemet  
 Systemsabotage  
 Systemsabotagealarm genoprettet  
 Zone nn udløser sabotagealarm

**Meddelelse**

Sab. Znn  
 Sab. Znn ok  
 Tek. Znn Alarm  
 Tek. Znn ok  
 Tel Line Fejl  
 Tel Linie ok  
 Telecmd Lav Bat  
 Håndsender PA  
 Test kald  
 Test kald  
 Knn Ændre Knn  
 Knn Slette Knn  
 Knn Tilk.  
 Knn Frak.  
 Bypass Supr. Znn  
 Knn System afs.  
 Bnn Omr # Afs  
 Knn D # Tilk.  
 Unn D # Frak.  
 Knn System frak.  
 Knn Tid/Dato  
 Knn Znn udk.  
 Knn Znn gen.i.s  
 Knn U/D fejl  
 Knn Fjern U/D  
 Fnn Væk  
 Fnn Afstillet  
 Fnn Sabotage  
 Sab. Fnn Afs.  
 Forbi I/F Sab.  
 Frb I/F adst.Sab  
 Forbi Sløjfe Sab  
 Frb loop afs.sab

**Betydning**

Zone nn udløser sabotagealarm om dagen/i  
 frakoblet tilstand  
 Sabotagealarm for zone nn genoprettet  
 Teknisk alarm for zone nn  
 Teknisk alarm genoprettet for zone nn  
 Fejl registreret på telefonforbindelse  
 Telefonforbindelse genoprettet  
 Lav batterispænding på håndsender  
 Overfaldsalarm udløst via håndsender  
 Testopkald foretaget  
 Centralenheden har foretaget et testopkald  
 Bruger nn har ændret adgangskoden for bruger nn  
 Bruger nn har slettet adgangskoden for bruger nn  
 Tekniker har afsluttet programmeringsfunktionen  
 Tekniker har aktiveret programmeringsfunktionen  
 Kontrol for zone nn omgået  
 Bruger nn har afstillet systemet  
 Bruger nn har afstillet niveau/område #  
 Bruger nn har tilkoblet niveau/område #  
 Bruger nn har frakoblet niveau/område #  
 Overfaldskode anvendt til at frakoble systemet  
 Bruger nn har ændret klokkeslættet og datoen  
 Bruger nn har udkoblet zone nn  
 Bruger nn har undladt at udkoble zone nn  
 Download mislykkedes  
 Download fuldført  
 Forbikobler nn afbrudt  
 Forbikobler nn tilsluttet igen  
 Sabotagealarm for forbikobler nn  
 Sabotagealarm for forbikobler nn genoprettet  
 Sabotagealarm for forbikobler-interface  
 Sabotagealarm for forbikobler-interface genoprettet  
 Sabotagealarm for forbikoblersløjfe  
 Sabotagealarm for forbikoblersløjfe genoprettet

# Installeret alarmsystem

Zone	Beskrivelse	A	B	C	D	Udkobling tilladt	Dør- klokke	Indg. tid
1								
2								
3								
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								
31								
32								
33								
34								
35								
36								
37								
38								
39								
40								
Firmanavn								
Centralenhed, model		Fler- eller enkeltområdesystem						
Udgangstid		A	B	C	D			
Klokkevarighed		Kontakttelefonnr., dag:						
Teknikerafstilling								
Monteret kommunikations-modul		Kontakttelefonnr., aften:						
Nødtastalarm								

Bemærk: Hvis dette skema ikke er udfyldt, skal du bede installatøren om oplysningerne.